

天主教 San Pablo 華人團體



Mary's House of Mercy

1850 Church Lane, San Pablo, CA 94806

www.cccsjb.org



2019 年 02 月份堂區通訊

第 127 期

❖ 神長：陳 峰 神父

❖ 中文彌撒：

每月第二、第四主日上午 10:00 a.m.
舉行。（彌撒後安排有團體聚餐活動）

❖ 登記祈禱意向、安排為病患教友送聖體，請與胡清茵姐妹聯繫。

❖ 和好聖事：

每月第二、四主日上午 12:00 p.m.。

❖ 聖經研習：

每月第二週六下午
4:00 p.m.，於 Berkeley Holy Spirit
Parish-Newman Hall (2700 Dwight
Way, Berkeley, CA 94704, 5:00 p.m.
參加彌撒)。

❖ 奉獻支票抬頭請寫：

Oakland Chinese Pastoral Center

❖ 聯絡人：

Anna Hu 胡清茵姊妹

(510) 517-2017, annahu7@gmail.com

常年期第五主日（丙年）



教會重要節日或慶典：

- 2/11/19 露德聖母

召選首批門徒 【福音：路五 1-11】

1 有一次，耶穌站在革乃撒勒湖邊，群眾擁到他前要聽天主的道理。

2 他看見兩隻船在湖邊停著，漁夫下了船正在洗網。

3 他上了其中一隻屬於西滿的船，請他把船稍微划開，離開陸地；耶穌就坐下，從船上教訓群眾。



4 一講完了，就對西滿說：「划到深處去，撒你們的網捕魚罷！」

5 西滿回答說：「老師，我們已整夜勞苦，毫無所獲；但我要遵照你的話撒網。」

6 他們照樣辦了，網了許多魚，網險些破裂了。

7 他們遂招呼別隻船上的同伴來協助他們。他們來到，裝滿了兩隻船，以致船也幾乎下沉。

8 西滿伯多祿一見這事，就跪伏在耶穌膝前說：「主，請你離開我！因為我是個罪人。」

9 西滿和他一起的人，因了他們所捕的魚，都驚駭起來；

10 他的夥伴，即載伯德的兒子雅各伯和若望，也一樣驚駭。耶穌對西滿說：「不要害怕！從今以後，你要做捕人的漁夫！」

11 他們把船划到岸邊，就捨棄一切，跟隨了他。

經文脈絡

這個主日福音選自路五 1-11，是路加福音中一個新的大段落（五 1-六 16）的開始，敘述耶穌召選伯多祿和其他門徒的故事。四部福音都有關於耶穌召叫門徒的記載，根據馬爾谷福音耶穌公開生活的第一個行動就是招收門徒（谷一 16-20）；路加福音提供一個不同的敘述：耶穌召選門徒的行動並不是在他公開生活的開始，而是在已經生活了一段時間之後。就常情而言可以輕易地推斷，路加的敘述大概比較符合歷史的真實情況。

群眾渴望聆聽聖言

故事發生在革乃撒勒湖，也就是加里肋亞湖邊。當時，耶穌在湖邊站著，群眾們擁到他跟前，要聽「天主的道理」。思高聖經所翻譯的「天主的道理」，原文就是「天主的話」，這是路加在他的雙重作品中——福音和宗徒大事錄——常常使用的

語句，表達耶穌的宣講內容，同時也是初期教會宣講的核心概念。基督徒的宣講基礎來自於耶穌的宣講，而其最深的根源則來自天主（參閱：得前二 13）。



耶穌的「老朋友」

耶穌「看見兩隻船在湖邊停著，漁夫下了船正在洗網。」耶穌登上屬於西滿的船上，對於按著順序閱讀福音的讀者而言，應該已經認識西滿，因為他在此之前已經出現（路四 38）；耶穌的行動也顯示他們應該彼此熟識。耶穌上了他的船後就坐下，向群眾們宣講天主的話，傳報天國的喜訊（參閱：路四 43）。這段記載一方面表達當時的實際需要，耶穌為了宣講方便，必須和群眾保持一段距離，最好的方式就是能夠由在湖中的船上，向岸上的群眾講話；但另一方面這個敘述也同時預先為下面的敘述埋下了伏筆。

捕魚奇蹟

耶穌結束宣講後轉向西滿，對他說：「划到深處去，撒你們的網捕魚罷！」西滿代表在場的漁夫回答耶穌：「老師，我們已整夜勞苦，毫無所獲。」這說明他們已經在最適合捕魚的時間努力工作了，但卻沒有任何成果。雖然如此，西滿卻同時表達出他對耶穌特別的信賴，而對祂說：「我要遵照你的話撒網。」西滿和同伴們遂按著耶穌的話撒了網，結果和他們之前的努力大不相同，他們得到難以置信的豐收，甚至漁網也險些破裂，以致於必須招呼另一隻船上的同伴來協助收網。他們網到的漁獲竟裝滿了兩隻船，這當然是一個令人驚訝的奇蹟。

奇蹟的效果

雖然路加在六 14 才報導耶穌給西滿起名伯多祿，但是在這裡已經出現了西滿伯多祿，表達出他在後來宗徒團體中的特殊領導地位。這個事件令西滿伯多祿大為驚異，深深領悟到自己所經歷的是超越人性的天主性力量。因此他以朝拜神的姿態跪伏在耶穌前，對祂說：「主，請你離開我！因為我是個罪人。」伯多祿自稱為罪人，大概有兩個解釋的可能性：首先，這是一般性的自然反應，因為人面對神聖的時候，都會自然地感到自慚形穢（參閱：依六 5）；其次，這段經文可能已經預先隱射，伯多祿日後三次否定耶穌的行為（路二二 33-62）。

召叫門徒

不只是西滿，而是所有看見這個奇蹟的人都驚駭起來。路加一直到這裡才提出和西滿一起工作的伙伴是誰，他們是載伯德的兒子雅各伯和若望（比較：谷一 19），但是路加並沒有描寫他們對這個奇蹟有其他特別的反應。耶穌對西滿說：「不要害怕！從今以後你要做捕人的漁夫！」這是一個隱喻性的說法，表達他將要

為耶穌而聚集群眾（參閱：耶十六 16）。雖然路加並沒有直接記載，耶穌召叫他們跟隨祂，卻報導西滿以及他的伙伴們都拋棄了家庭和一切，跟隨了耶穌，因此這的確是一個召叫的故事。

綜合反省

這段敘述結構緊湊而且表達生動，充滿了神學含意豐富的話語，例如：「天主的話」（第 1 節）、「我要遵照你的話」（5）、「西滿伯多祿」（8）、「不要害怕」（10）、「捕人的漁夫」（10）。這一切都說明，路加在這裡所描寫的是一個理想性的召叫故事，表達耶穌在一個「天主性顯現」的情境中召叫人跟隨他（參閱：依六 1-11；宗九）。

透過這個敘述路加使他的第一個讀者——德教斐羅——和日後所有的讀者確信：雖然西滿伯多祿曾經犯有重罪，耶穌仍然特別召選他，賦予他重要的使命和職務，要求他和其他的人一起努力，將耶穌的教導繼續傳給人，為「天主的話」贏得更多的信眾以及跟隨者。不論是對西滿或其他任何人而言，為了達成這個使命有一個先決條件，就是聽從耶穌的召喚、捨棄一切，在絕對的信賴之中生活，接受並執行耶穌所派遣的使命與工作。

堂區佈告

- 堂區事務需多位志工來服務，服務項目：聖堂內整潔。祭台神父所需用。聖經、歌本的整理。採取志願方式，請弟兄妹妹自動自發及幫助長者。
- 已購買餐廳所需要用的餐具，全均放置倉庫櫃中，請在用餐完後，將桌子收進倉庫，清理地面，垃圾請攜回家中丟棄，回歸原樣。
- 狄主教贈與各團體的書（單樞機-生命告別之旅系列）。主教期望拋磚引玉，不僅是讓大家輪著看，並希望大家能值此機會自高雄真福山多訂購一些書自留，並贈與教外的朋友，以介紹單樞機，認識天主教，並贊助真福山天主教真福山社福文教中心的修建工程。
- 天主教中英對照舊約全書業已出版，敬請踴躍訂購，每本\$10.00。
- 天主教教理《簡編》每本\$15.00，請大家把握這個充實教理知識的機會。
- 堂區通訊歡迎大家投稿分享信仰生活的心得。
- 1. 每週三晚上 7 PM（在教友家輪流舉行，地點請見討論園地通知）
- 2. 每月第二週六下午 4:00 pm.，於 Berkeley Holy Spirit Parish Newman Hall（2700 Dwight Way, Berkeley, CA 94704, 5:00 p.m. 參加彌撒）。